

Panasonic®

Instrucțiuni de operare Tabletă electronică

Modelul nr. seria **FZ-X1**

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Panasonic.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest document înainte de a utiliza produsul și să păstrați acest document în siguranță, pentru consultare ulterioară.

Pentru informații detaliate despre acest produs, consultați Reference Manual, pe care îl puteți accesa atingând **[Online Manual]** din lista de aplicații a produsului. (Trebuie descărcat.)

Cuprins

Introducere	3
Precauții privind siguranța	3
Informații legale	12
Măsuri de siguranță la manipulare.....	24
Informații privind mărcile comerciale și licențele.....	28
Termenii și figurile din acest document	31
Aviz de declinare a responsabilității.....	32
Să începem.....	33
Confirmarea articolelor incluse	33
Descrierea pieselor componente	34
Deschiderea și închiderea capacului interfeței	38
Scoaterea capacului bateriei	39
Montarea capacului bateriilor.....	40
Instalarea unui card SIM (numai pentru anumite modele).....	42
Instalarea unui card SD	43
Instalarea bateriei	44
Încărcarea bateriei	45
Oprirea și pornirea unității.....	46
Ecran de pornire, bară de stare, notificări.....	47
Butoanele de navigare și butoanele funcțiilor	48
Depanare	49
Anexă	54
Înlocuirea bateriei	54
Activarea sistemului intern de încălzire	55
Resetarea la datele din fabricație	55
Specificații.....	56
Accesorii	62
Garanție limitată standard.....	63

Introducere

Precauții privind siguranța

Pentru a reduce riscul producerii unor vătămări corporale, pierderea de vieți omenești, riscul de electrocutare, de incendii, defecțiuni și de avariere a echipamentelor sau de producere a unor pagube materiale, respectați întotdeauna următoarele precauții privind siguranța.

Explicarea panourilor cu simboluri și cuvinte de avertizare

Următoarele panouri cu simboluri și cuvinte de avertizare sunt utilizate pentru a clasifica și descrie categoria de risc, de vătămare corporală și de pagube materiale produse dacă înțelesul acestui simbol sau cuvânt de avertizare nu este respectat, iar produsul este utilizat necorespunzător.

 PERICOL	Indică riscurile potențiale care vor duce la producerea unor vătămări corporale grave sau a unor decese.
 ATENȚIONARE	Indică riscuri potențiale care pot duce la producerea unor vătămări corporale grave sau a unor decese.
 AVERTISMENT	Indică riscuri potențiale care pot duce la producerea unor vătămări corporale minore.
NOTIFICARE	Indică riscuri potențiale care pot duce la producerea unor pagube materiale.

Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie tipul de instrucțiuni care trebuie respectate.

	Acest simbol este utilizat pentru a alerta utilizatorii asupra anumitor proceduri de operare care nu trebuie efectuate.
	Acest simbol este utilizat pentru a alerta utilizatorii asupra anumitor proceduri de operare care trebuie respectate pentru operarea în siguranță a produsului.
	Acest simbol este utilizat pentru a alerta utilizatorii asupra anumitor proceduri de operare pentru care trebuie acordată o atenție specială.



ATENȚIONARE



Dacă utilizați acest produs timp îndelungat, nu vă expuneți îndelungat pielea la acțiunea acestui produs sau a adaptorului de c.a.

Căldura generată poate cauza arsuri la temperaturi scăzute.



Nu demontați, nu reparați și nu modificați produsul.

În caz contrar, se pot produce electrocutări sau incendii.



Nu introduceți corpuri străine în produs.

Acestea pot cauza scurtcircuitarea sau supraîncălzirea bateriei, și se pot produce incendii sau vă puteți electrocuta.



Nu lăsați materialele metalice conductibile să intre în contact cu conectorul magistralei de extensie.

În caz contrar, se poate produce un scurtcircuit și supraîncălzire, care pot duce la fisurarea bateriei sau un incendiu.



Utilizați numai bateriile recomandate.

Utilizarea unor baterii nerecomandate poate cauza scurgeri ale electrolitului, supraîncălzire, fisurare sau un incendiu.



Utilizați numai adaptori de c.a. specificați.

Utilizarea adaptorilor c.a. nespecificați, poate duce la supraîncălzire, incendii sau fisurarea bateriilor.



Opriti utilizarea produsului dacă se produce unul dintre fenomenele de mai jos.

– Produsul scoate fum, emite un sunet ciudat sau miroase ciudat

– În produs a intrat apă sau un corp străin

– Produsul este avariata

– Produsul s-a înfierbântat neobișnuit de mult

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la producerea unui incendiu sau vă puteți electrocuta. Opriti produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare și apoi scoateți bateria. Pentru asistență sau reparații, contactați serviciul de asistență tehnică.

	Nu atingeți produsul sau cablurile în timpul unei furtuni cu fenomene electrice dacă produsul este conectat la un adaptor de c.a. Există un risc redus de producere a unei electrocutări.
	Închideți capacul mufei pentru căști și capacul interfeței dacă utilizați produsul în apropierea apei sau a altor lichide, și în zone în care concentrația umidității, a aburului, prafului, vaporilor de ulei este ridicată, etc. Substanțele străine care intră în produs pot cauza incendii sau electrocutări. Dacă o substanță străină intră în produs, închideți produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare cu curent și apoi scoateți bateria. Pentru asistență sau reparații, contactați serviciul de asistență tehnică.
	Nu lăsați cardurile SD la îndemâna sugarilor și a copiilor mici. Obiectele mici prezintă risc de sufocare și înecare. În cazul în care sunt înghițite accidental, cereți imediat ajutor medical.
	Nu lăsați cardurile SIM la îndemâna sugarilor și a copiilor mici. Obiectele mici prezintă risc de sufocare și înecare. În cazul în care sunt înghițite accidental, cereți imediat ajutor medical.
	Opriti imediat utilizarea produsului și consultați medicul dacă simțiți vreun disconfort când vă uitați la luminile intermitente de pe ecran. Un foarte mic procent de persoane pot avea atacuri de apoplexie sau pierderi de memorie în cazul în care sunt expuse îndelungat la anumite tipuri de modele luminoase sau de lumini intermitente.
	Nu utilizați produsul în apropierea unor echipamente de control automat, de exemplu a unor uși automate, alarme de incendii, etc. Semnalele de radiofrecvență (RF) generate de produs pot afecta funcționarea corectă a acestor echipamente.
	Nu lăsați picături de apă pe produs. Picăturile de apă pot cauza scurtcircuitarea mufei de intrare c.c., a portului micro USB sau a mufei pentru căști.

	Nu perforați produsul cu un obiect ascuțit. În caz contrar, se poate produce o supraîncălzire sau un incendiu.
	Nu dați volumul tare atunci când folosiți căștile. Ascultarea îndelungată, la volum ridicat, poate cauza pierderi de auz.
	Nu operați produsul în timp ce mergeți, conduceți mașina, mergeți pe bicicletă, etc. Dacă nu sunteți atenți în timp ce efectuați aceste activități, se pot produce accidente sau puteți cădea.
	Nu utilizați căștile în timp ce vă aflați la volan sau în zone sau situații periculoase. Nu veți putea auzi sunetele din jur și puteți produce accidente. Luați-vă măsuri de siguranță la trecerile de cale ferată, peroane, străzi, șantiere de construcții, etc.
	Pentru modelele cu cititor opțional de coduri de bare: Nu fixați îndelung cu privirea fasciculul roșu de lumină și nu îndreptați cititorul de bare în direcția ochilor unei alte persoane. Acest lucru poate afecta vederea.
	Curățați regulat praful și alte reziduuri de pe ștecherul de c.a. Dacă praful și alte reziduuri se acumulează pe ștecher, umiditatea, etc. poate cauza defectarea izolației și se poate produce un incendiu. • Scoateți ștecherul și ștergeți-l cu o cârpă uscată. Dacă nu veți utiliza calculatorul pentru mai mult timp, scoateți ștecherul.
	Procedați cu atenție pentru a nu deteriora cablul c.a., ștecherul sau adaptorul de c.a. Nu deteriorați și nu modificați cablul, nu îl așezați în apropierea unor instrumente fierbinți, nu îl îndoiți, nu îl răsuciți și nu trageți de el cu forța, nu așezați obiecte grele deasupra și nu îl legați foarte strâns. Continuarea utilizării unui cablu deteriorat poate duce la producerea unor incendii, scurtcircuite sau electrocutări.

	Nu expuneți cablul c.a., adaptorul de c.a. sau bateria la apă sau la alte lichide. În caz contrar se poate produce un scurtcircuit, se poate genera căldură, supraîncălzire sau fisurare, și se pot produce incendii, electrocutări și/sau vătămări corporale.
	Nu trageți și nu introduceți ștecherul cablului de c.a. cu mâinile ude. Vă puteți electrocuta.
	Nu conectați adaptorul de c.a. la o altă sursă de curent cu excepția prizelor standard de c.a. din locuințe. În caz contrar, datorită supraîncălzirii se poate produce un incendiu. Prin conectarea la un convertor de c.c./c.a. (invertor) adaptorul de c.a. se poate defecta. Într-un avion, conectați numai adaptorul/încărcătorul de c.a. la o priză de c.a. aprobată special pentru acest tip de utilizare.
	Introduceți complet ștecherul de c.a. Dacă ștecherul nu este introdus complet, datorită supraîncălzirii sau a unui șoc electric se poate produce un incendiu. • Nu utilizați un ștecher deteriorat sau o priză care nu este bine fixată.



AVERTISMENT

	În cazul în care componentele din sticlă sunt avariate, fiți atenți la cioburile de sticlă sau la componentele interne expuse la cioburi. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale.
	Nu așezați produsul pe o suprafață instabilă. Produsul poate cădea și se pot produce vătămări corporale.
	În timpul utilizării produsului, luați o pauză de 10–15 minute pe oră. Utilizarea îndelungată a produsului, fără pauze, poate determina apariția unor microtraumatisme și acestea pot avea un efect negativ asupra ochilor, mâinilor sau a altor părți ale corpului dumneavoastră.

	Nu priviți direct în spotul de lumină și nu îl îndreptați înspre ochii unei alte persoane. Acest lucru poate afecta vederea sau poate cauza o pierdere temporară de vedere, care ar putea determina producerea unor accidente.
	Nu lăsați produsul în medii cu temperaturi extrem de ridicate pentru o lungă perioadă de timp. Lăsarea produsului în locuri în care va fi expus la temperaturi extrem de ridicate, de exemplu în apropierea focului sau sub acțiunea directă a luminii solare, poate deforma produsul sau poate cauza defectarea sau funcționarea defectuoasă a componentelor sale interne. Utilizarea produsului în aceste condiții poate cauza producerea unui scurtcircuit, a unor defecte de izolare, etc., care la rândul lor pot produce incendii sau electrocutări.
	În timp ce utilizați produsul în medii în care temperatura este foarte ridicată sau foarte scăzută, nu expuneți pielea la acțiunea produsului. Se pot produce arsuri, arsuri la temperaturi scăzute sau degerături. Dacă trebuie să țineți produsul în contact direct cu pielea, efectuați operația cât mai repede posibil.
	Reduceți volumul înainte de a conecta căștile. După conectarea căștilor, creșteți volumul gradual. În cazul în care conectați căștile, iar volumul este la maximum, urechile dumneavoastră pot fi expuse la un volum foarte ridicat al sunetului, fapt care vă poate afecta auzul.
	Nu stivuiți produsul. În cazul unei dezechilibrări, produsul poate să cadă și se pot produce vătămări corporale.
	Pentru modelele cu cititor opțional de coduri de bare: Nu fixați îndelung cu privirea fasciculul alb de lumină și nu îndreptați cititorul de bare în direcția ochilor unei alte persoane. Acest lucru poate afecta vederea.

	În timp ce scoateți ștecherul c.a. din priză, țineți de ștecher. Dacă trageți de cablu, cablul se poate defecta, și se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta.
	Nu mutați acest produs în timp ce ștecherul de c.a. este conectat. Cablul c.a. poate fi deteriorat și se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta. • În cazul în care cablul c.a. este deteriorat, scoateți imediat ștecherul c.a. din priză.
	Nu supuneți adaptorul de c.a. la niciun impact puternic. Utilizarea adaptorului de c.a. după un impact puternic, de exemplu în urma unei căzături, poate produce un șoc electric, un scurtcircuit sau un incendiu. • Pentru asistență sau reparații, contactați serviciul de asistență tehnică.

NOTIFICARE

Nu așezați obiecte pe suprafața produsului și nu apăsați în jos cu putere pe produs cu obiecte ascuțite.
 Suprafața ecranului se poate zgâria.

În mediile în care temperatura este scăzută, uscați produsul dacă acesta se umezește.

Dacă produsul se umezește la temperaturi sub 0 °C, se pot produce defecțiuni datorită înghețării.

Înainte de descărcarea și instalarea pe produs a programului software, verificați siguranța și securitatea acestuia.

Instalarea unor programe malware sau a unor viruși poate determina funcționarea defectuoasă și dezvăluirea oricăror informații private stocate în produs sau poate determina creșterea excesivă a volumului sunetului.

Opriti produsul înainte de a scoate cardul SIM sau cardul SD.
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea datelor sau la defectarea cardului SIM, a cardului SD sau a produsului.

Nu așezați produsul în apropierea unui televizor sau a unui receptor radio.
Se pot produce interferențe cu televizorul sau cu aparatul radioul.

Bateria



PERICOL



Bateria trebuie utilizată exclusiv cu produsul specificat. Nu o utilizați cu niciun alt produs.
Se poate produce supraîncălzirea bateriei, un incendiu sau fisurarea acesteia.



Nu demontați, nu modificați și nu introduceți corpuri străine ascuțite în baterie.
Se poate produce o scurgere a electrolitului, supraîncălzirea, un incendiu sau fisurarea.



Nu striviți, nu îndoiți, nu deformați, nu perforați, nu rupeți, nu aruncați și nu apăsați cu putere pe baterie.
Se poate produce un scurtcircuit, un șoc electric, o scurgere a electrolitului, o supraîncălzire, fisurarea sau un incendiu.



Nu utilizați bateria dacă observați că aceasta este deteriorată sau s-a deformat.
Se poate produce o scurgere a electrolitului, supraîncălzirea, bateria poate scoate fum, se poate fisura sau se poate declanșa un incendiu.



Nu scurtcircuitați contactele pozitive (+) și negative (-). Nu transportați bateria și nu o depozitați împreună cu lămpișoare, agrafe de păr, etc.
Se poate produce supraîncălzirea bateriei, un incendiu sau fisurarea acesteia.



Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la căldură excesivă.
Se poate produce supraîncălzirea bateriei, un incendiu sau fisurarea acesteia.

	Nu depozitați bateria în apropierea unor surse de căldură, de exemplu lângă foc sau sub acțiunea directă a luminii solare. Se poate produce o scurgere a electrolitului, supraîncălzirea, un incendiu sau fisurarea.
	La încărcarea bateriei folosind un încărcător/bază de încărcare, utilizați numai încărcătorul/baza de încărcare specificată. Se poate produce supraîncălzirea bateriei, un incendiu sau fisurarea acesteia.



ATENȚIONARE

	Nu supuneți bateria la lovituri puternice, vibrații și nu o suprasolicitați. Se pot produce scurgeri ale electrolitului, supraîncălzirea, fisurarea sau un incendiu.
	Nu încărcați bateria utilizând alte metode cu excepția celor indicate. Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza scurgeri ale electrolitului, supraîncălzirea, fisurarea sau un incendiu.
	Dacă electrolitul din baterie intră în contact cu ochii, pielea sau hainele dumneavoastră, vă rugăm să le clătiți cu atenție. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, acesta poate cauza orbirea. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți ochii cu apă curată și cereți ajutor medical.
	Dacă bateria miroase sau pierde electrolit, nu lăsați bateria în apropierea unei surse de foc. Se poate produce supraîncălzirea bateriei, un incendiu sau fisurarea acesteia.
	Nu introduceți bateria în cuptorul cu microunde sau în containere presurizate. Încălzirea bruscă poate deteriora carcasa bateriei, determinând apariția unor scurgeri de electrolit, a unei supraîncălziri, aceasta poate scoate fum, se pot produce fisuri sau un incendiu.

Acest produs și sănătatea dvs

Acest produs, la fel ca toate dispozitivele radio, emite energie electromagnetică de radiofrecvență. Acest produs funcționează conform standardelor de limitare a expunerii la câmpuri de radiofrecvență și, în opinia noastră, poate fi folosit de consumatori în condiții de siguranță. Aceste standarde și recomandări reflectă consensul comunității științifice și constituie rezultatul deliberărilor grupurilor și comisiilor de oameni de știință care au analizat și interpretat bibliografia exhaustivă. În anumite situații sau medii, este posibil ca utilizarea acestui produs să fie limitată de proprietarul clădirii sau de reprezentanții oficiali ai organizației. Astfel de exemple includ:

- Folosirea acestui produs la bordul avioanelor, sau
- În orice alt mediu în care riscul de interferență cu alte dispozitive sau servicii este perceput sau identificat a fi dăunător.

Dacă nu sunteți sigur care este politica aplicabilă folosirii dispozitivelor wireless în anumite organizații sau medii (de ex. aeroporturi), cereți permisiunea de a folosi produsul înainte de a-l porni.

Informații pentru utilizatori

Nu suntem responsabili pentru interferența cu semnalul TV sau de radiodifuziune cauzată de modificarea neautorizată a acestui produs. Corectarea interferenței cauzate de o astfel de modificare neautorizată va fi responsabilitatea utilizatorului. Noi și distribuitorii noștri autorizați nu suntem responsabili pentru daunele sau încălcarea reglementărilor guvernamentale care decurg din nerespectarea acestor instrucțiuni.

Depunerea la deșeuri a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare

Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.



Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale. Este posibil ca depunerea incorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Precauții suplimentare privind siguranța

Instituțiile în care sunt afișate notificări

- Închideți produsul dacă vă aflați într-un spital, unitate medicală sau într-o altă instituție în care sunt afișate notificări care solicită acest lucru. Spitalele și unitățile medicale pot utiliza echipamente care pot fi afectate de energia externă de radiofrecvență (RF).

Stimulatoarele cardiace

- Producătorii de dispozitive medicale recomandă o distanță minimă de 15 cm între dispozitivul fără fir și un dispozitiv medical implantat, de exemplu un stimulator cardiac sau un defibrilator implantat, pentru a evita eventualele interferențe cu dispozitivul medical.
- Persoanele cu stimulatoare cardiace:
 - Trebuie să păstreze ÎNTOTDEAUNA acest produs la o distanță de cel puțin 15 cm față de stimulatorul cardiac în cazul în care acest produs este PORNIT;
 - Trebuie să utilizeze urechea opusă zonei în care este instalat stimulatorul cardiac, pentru a reduce la minimum posibilitatea unor interferențe;
 - Nu trebuie să transporte acest produs într-un buzunar de la piept;
 - Trebuie să închidă imediat produsul dacă au vreun motiv să suspecteze că se produc interferențe.

Protezele auditive

- Unele produse digitale fără fir pot interfera cu anumite tipuri de proteze auditive. În cazul producerii unor astfel de interferențe, consultați producătorul protezei auditive, pentru a discuta alternativele.

Alte dispozitive medicale

- Dacă utilizați alte dispozitive medicale personale, consultați producătorul dispozitivului pentru a determina dacă acesta este adecvat ecranat la acțiunea energiei externe de radiofrecvență (RF). Medicul dumneavoastră vă poate ajuta să obțineți aceste informații.

În avion

- Opriți produsul după îmbarcarea într-un avion, dacă însoțitorii de zbor vă solicită acest lucru. Respectați instrucțiunile însoțitorilor de zbor cu privire la utilizarea produsului în timpul zborului. Utilizarea produsului

Într-un avion poate fi periculoasă pentru funcționarea avionului, putând întrerupe comunicațiile fără fir și de asemenea, poate fi ilegală.

Utilizarea în atmosfere cu potențial exploziv

- Opriți produsul în zonele în care există atmosfere cu potențial exploziv și respectați toate marcajele și instrucțiunile. Producerea unor scântei în aceste zone poate cauza explozii sau incendii care pot produce vătămări corporale sau chiar decese.
- Zonele cu atmosfere cu potențial exploziv pot include zone de alimentare cu combustibili, uzine chimice, zone aflate sub puntea navelor, instalații de transfer a combustibililor sau a substanțelor chimice sau instalații de depozitare, autovehicule care utilizează petrol sau gaze naturale, sau zone în care atmosfera conține particule precum granule, praf, sau pulberi metalice și orice alte zone în care în mod normal vi se solicită să închideți motorul autovehiculului.

Dispozitive electronice

- Dacă este pornit, acest produs recepționează și transmite semnale de radio-frecvență. Majoritatea echipamentelor electronice sunt ecranate de semnalele RF. Totuși, anumite echipamente electronice nu pot fi ecranate împotriva semnalelor RF provenite de la acest produs. Din acest motiv, în anumite situații utilizarea trebuie limitată pentru a evita interferențele.

La volan

- Vă rugăm să fiți atenți la drum, atunci când sunteți la volan. Prudența la volan este prima dumneavoastră responsabilitate.
- Trageți pe dreapta și parcați înainte de a face sau de a răspunde la un apel. Pentru siguranța dumneavoastră, nu utilizați produsul în timp ce vă aflați la volanul autovehiculului.
- Verificați legislația și reglementările din zona în care circulați și respectați-le întotdeauna.
- Instalarea produsului într-un autovehicul trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat. Verificați regulat dacă produsul este montat în siguranță în autovehiculul dumneavoastră și dacă funcționează corect.

- Nu așezați și nu instalați produsul în zona aflată deasupra airbagului sau în zona în care acesta se desface. Dacă airbagul se umflă, se pot produce vătămări corporale și/sau prejudicii grave.
- Semnalele RF pot afecta sistemele electronice instalate sau ecranate incorect din motorul autovehiculelor. Consultați producătorul (sau reprezentantul acestuia) autovehiculului și al oricărui echipament montat suplimentar pe autovehicul pentru informații despre utilizarea produselor mobile.
- Utilizați sistemul mâini libere, dacă este disponibil și permis prin lege.

Comunicațiile de urgență

- Nu vă bazați niciodată numai pe un produs mobil pentru comunicațiile importante sau de urgență. Conexiunile la rețea pot fi afectate de nivelul de încărcare al bateriei, semnalele radio, rețelele de servicii și de alte condiții și prin urmare, comunicațiile de urgență nu pot fi garantate în orice condiții.

Antena

- Nu înlocuiți antena. Antenele neautorizate, modificările sau accesoriile pot deteriora produsul.
- Nu atingeți și nu acoperiți zona antenei în timp ce produsul este pornit. Calitatea apelului, puterea semnalului și în general performanțele produsului pot fi afectate.

Volumul

- Nu dați volumul tare atunci când folosiți căști standard sau căști intra-auriculare.



- Expunerea la niveluri excesive de presiune a sunetului pentru perioade îndelungate, vă poate afecta auzul.
- Faptul că nu veți putea auzi sunetele din mediul înconjurător, poate cauza producerea unor accidente.

Adaptorul de c.a.

- Adaptorul de c.a. este utilizat pentru deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare. Asigurați-vă că priza de c.a. este instalată în apropierea produsului și este ușor accesibilă.

Avertizare pentru dispozitivele laser

(pentru modelele cu cititor opțional de coduri de bare)

AVERTISMENT!

ACEST PRODUS UTILIZEAZĂ LASER.

FOLOSIREA BUTOANELOR, REGLAJELE SAU EFECTUAREA UNOR PROCEDURI ALTELE DECÂT CELE SPECIFICATE ÎN PREZENTUL DOCUMENT POATE AVEA CA EFECT EXPUNEREA PERICULOASĂ LA RADIAȚII.

NU DESCHIDEȚI CAPACELE ȘI NU REPARAȚI SINGUR PRODUSUL. SOLICITAȚI SERVICIILE PERSONALULUI CALIFICAT.

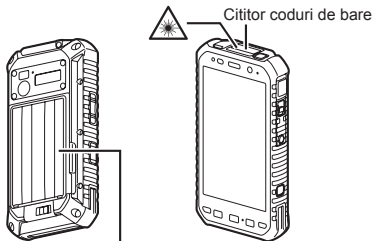
Acest produs utilizează lasere care respectă prevederile standardului IEC60825-1:2014.

Acest produs utilizează un laser din „Clasa 2”.

Cititoarele cu laser din Clasa 2 utilizează o diodă vizibilă, de mică putere. Ca și în cazul unei surse foarte puternice de lumină, de exemplu soarele, utilizatorul trebuie să evite să se uite direct în fasciculul de lumină. Nu există dovezi care să confirme că expunerea scurtă la un laser din Clasa 2 este periculoasă.

Avertisment: Procedurile, altele decât cele specificate în prezentul document, pot avea drept consecințe expunerea la radiații periculoase.

Etichetarea și amplasarea dispozitivului



LASER RADIATION

DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT

1 mW MAX 630-680 nm
IEC 60825-1:2014

Notă

- Spre exemplificare, eticheta din figură este scrisă în limba engleză.

Informații referitoare la radiațiile laser

- Lungime de undă: 630-680 nm
- Putere maximă: max 1 mW
- Unghiuri de încadrare: 30° orizontal, 20° vertical

Utilizare recomandată

- Acest produs nu este destinat pentru utilizare pe post de sau ca parte din echipamente/sisteme nucleare, echipamente/sisteme de control al traficului aerian, echipamente/sisteme pentru carlinga aeronavelor, dispozitive sau accesorii medicale^{*1}, sisteme de susținere a vieții sau alte echipamente/dispozitive/sisteme implicate în asigurarea vieții sau siguranței umane. Panasonic nu își asumă răspunderea pentru nicio daună rezultată din utilizarea acestui produs în cazul folosirii pentru scopurile menționate anterior.

^{*1} Conform definiției din Directiva europeană privind dispozitivele medicale (MDD) 93/42/CEE.

- Panasonic nu poate garanta orice cerințe de specificații, tehnologii, fiabilitate, siguranță (de ex. inflamabilitate/fum/toxicitate/emisii de frecvență radio etc.) referitoare la standardele de aviație și standardele pentru echipamentele medicale care diferă față de specificațiile produselor noastre comerciale gata de utilizare.
- Acest produs nu este destinat utilizării împreună cu echipamente medicale, incluzând sistemele de menținere a funcțiilor vitale sau alte echipamente, dispozitive sau sisteme folosite pentru protecția vieții sau siguranței umane. Panasonic nu va putea fi considerată, sub nicio formă, responsabilă pentru daunele sau pierderile rezultate în urma folosirii acestui produs împreună cu aceste tipuri de echipamente, dispozitive sau sisteme etc. Acest produs a fost proiectat pentru a reduce la minimum șocurile aplicate ecranului LCD, scurgerea de lichide (de exemplu, apă) pe butoane, etc., dar nu se oferă nicio garanție împotriva unor astfel de probleme. Din acest motiv, deoarece este un instrument de precizie, vă rugăm să manevrați cu foarte multă atenție produsul.

Informații generale

Atenție

Pericol de explozie dacă înlocuiți bateria cu una de tipul incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Explicarea simbolurilor grafice de pe plăcuța de identificare

~: curent alternativ

===: curent continuu

Modelele pentru Europa

SAR (rată de absorbție specifică)

Acest produs este un transmițător și un receptor radio. Dacă este pornit, acesta primește și transmite energie RF. Dacă efectuați o convorbire telefonică, sistemul care gestionează apelul controlează nivelul de putere la care produsul transmite. Acest produs este proiectat pentru a nu depăși limitele de expunere la unde radio recomandate de normele internaționale. Aceste norme au fost elaborate de organizația științifică independentă ICNIRP și includ marje de siguranță proiectate pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate.

Normele utilizează o unitate de măsură numită rată de absorbție specifică sau SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2 W/kg și cea mai ridicată valoare SAR pentru acest produs, la testele efectuate la ureche este de 0,350 W/kg (pentru modelele care suportă transmisie celulară) și de 0,0367 W/kg (pentru modelele care suportă numai transmisie Wi-Fi).^{*1}

În cazul în care aparatul este folosit în timp ce este purtat pe corp, acest produs a fost testat și îndeplinește normele de expunere la RF dacă este utilizat cu un accesoriu Panasonic proiectat pentru acest produs și dacă este utilizat cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul mobil la minimum 5 mm față de corp.

În acest caz, cea mai mare valoare SAR testată este de 0,658 W/kg (pentru modelele care suportă transmisie celulară) și de 0,146 W/kg (pentru modelele care suportă numai transmisie Wi-Fi). Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure respectarea normelor de expunere la RF. Cum SAR se măsoară utilizând cea mai mare putere de transmisie a produsului, valoarea reală a SAR în timpul funcționării acestui produs este în general mai mică decât valoarea indicată mai sus. Acest lucru se datorează modificării automate a nivelului de putere al produsului care asigură faptul că produsul utilizează numai nivelul minim necesar pentru accesarea rețelei. Organizația Mondială a Sănătății a declarat că informațiile științifice actuale nu indică nevoia adoptării unor măsuri speciale de siguranță la utilizarea dispozitivelor mobile. Aceștia recomandă ca pentru reducerea expunerii să limitați durata apelurilor sau să utilizați un dispozitiv mâini libere pentru a ține dispozitivul la distanță de cap și de corp.

*1 Testele au fost efectuate în conformitate cu normele internaționale de testare.

Utilizarea Wi-Fi

În următoarele țări, funcționarea dispozitivului în banda de frecvență de 5 GHz este limitată exclusiv pentru utilizarea în spații închise.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES

FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT

NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK

Declarație de conformitate (DoC)

Prin prezentul document, Panasonic declară că echipamentul radio tip FZ-X1 (Nr. model FZ-X1AF, FZ-X1CF, FZ-X1AFAB și FZ-X1CFAB) respectă prevederile directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Datele de contact ale reprezentantului autorizat:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în benzile de frecvență

	Bandă de frecvență	Putere maximă transmisă
Wi-Fi 2,4 GHz	TX/RX 2412 MHz - 2472 MHz	17,10 dBm (e.i.r.p. - putere echivalentă izotropic radiată)
Wi-Fi 5 GHz	TX/RX 5180 MHz - 5700 MHz	19,02 dBm (e.i.r.p. - putere echivalentă izotropic radiată)
Bluetooth	TX/RX 2402 MHz - 2480 MHz	12,50 dBm (e.i.r.p. - putere echivalentă izotropic radiată)
NFC	TX/RX 13,56 MHz	-12,86 dBuA/m la 10 m
GNSS	RX L1 1575,42 MHz (GPS), 1598,0625 MHz - 1605,375 MHz (GLONASS)	-
GSM	TX 880,2 MHz - 914,8 MHz, RX 925,2 MHz - 959,8 MHz	32,5 dBm (clasa de putere 4)
DCS	TX 1710,2 MHz - 1784,8 MHz, RX 1805,2 MHz - 1879,8 MHz	29,5 dBm (clasa de putere 1)
WCDMA FDD I	TX 1922,4 MHz - 1977,6 MHz, RX 2112,4 MHz - 2167,6 MHz	23 dBm (clasa de putere 3)
WCDMA FDD VIII	TX 882,4 MHz - 912,6 MHz, RX 927,4 MHz - 957,6 MHz	23 dBm (clasa de putere 3)
LTE banda 3	TX 1710,7 MHz - 1784,3 MHz, RX 1805,7 MHz - 1879,3 MHz	23 dBm (clasa de putere 3)
LTE banda 7	TX 2502,5 MHz - 2567,5 MHz, RX 2622,5 MHz - 2687,5 MHz	23 dBm (clasa de putere 3)
LTE banda 20	TX 834,5 MHz - 859,5 MHz, RX 793,5 MHz - 818,5 MHz	23 dBm (clasa de putere 3)

Cablul de interfață

- Nu se recomandă folosirea unui cablu mai lung de 3 m.

Informații privind conceptul ecologic

Informații privind conceptul ecologic conform Regulamentului UE (CE) Nr. 1275/2008 amendat de (UE) Regulamentul Nr. 801/2013. din data de 1 ianuarie 2015.

Vă rugăm să vizitați site-ul: www.ptc.panasonic.eu
Efectuați clic pe [Downloads] (Descărcări) → Energy related products information (Public)

Pe site-ul de mai sus găsiți consumul de putere în starea de standby în rețea și recomandări.

For UK

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 3 ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.

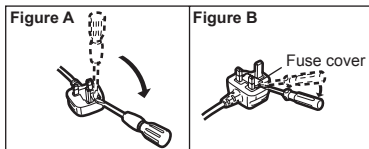
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).

Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



Măsuri de siguranță la manipulare

Instrucțiuni de utilizare

- Utilizați numai accesoriile specificate.
- Acest produs a fost testat pentru a îndeplini normele stricte ale standardului MIL-STD-810G (pentru vibrații și șocuri), totuși, ca în cazul oricăror dispozitive portabile, luați măsurile necesare de siguranță pentru a evita orice deteriorare.
- Pentru a preveni intrarea în produs a lichidelor, nisipului, prafului sau a corpurilor străine, păstrați întotdeauna capacele curate și asigurați-vă că le-ați închis bine după deschidere. Aveți grijă să nu prindeți ceva între capace și produs.
- Unitatea se poate încălzi în timpul utilizării sau în timp ce se încarcă. Aceasta nu este o defecțiune.
Ținând cont de condițiile de utilizare și de siguranță, dacă unitatea se înfierbântă, unitatea poate opri anumite funcții sau poate reporni. Aceasta nu este o defecțiune.

- Dacă faceți un upgrade al sistemului de operare al produsului, funcțiile produsului și modul de operare se pot schimba și este posibil ca anumite aplicații să nu mai funcționeze.
- În multe zone, este ilegal să înregistrați un apel telefonic fără permisiune. Cereți întotdeauna acordul celeilalte părți înainte de a înregistra un apel telefonic.
- (Numai pentru modelul cu curea de mână)
Banda de mână poate să apară în imagini dacă utilizați o curea de mână în timp ce fotografiați cu aparatul foto. Când fotografiați, reglați poziția curelei de mână a aparatului foto astfel încât aceasta să nu intre în cadrul fotografiat.

Bateria

- Bateria este un consumabil și durata de viață a bateriei diferă în funcție de condițiile de utilizare. În general, durata de viață a bateriei este de aproximativ un an sau circa 500 de cicluri de încărcare. În timp ce bateria se apropie de sfârșitul duratei de viață, timpul de utilizare se scurtează drastic, iar prin încărcare repetată nu se refac performanțele bateriei. În acest caz, bateria trebuie înlocuită cu una nouă. Contactați serviciul de asistență tehnică.
- Bateria se poate încălzi în timpul încărcării și în timpul utilizării în condiții normale. Acest lucru este normal.
- Încărcați bateria în medii în care temperatura ambientală este cuprinsă între 10 °C și 35 °C.
- Încărcarea bateriei nu va începe dacă temperatura internă a bateriei este sub 0 °C sau peste 50 °C.
- Produsul previne supraîncărcarea bateriei, încărcarea pornind numai atunci când puterea rămasă în baterie scade sub 95 % din capacitatea totală.
- Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată (de exemplu o lună sau mai mult), încărcați sau descărcați (utilizați) bateria până când nivelul de încărcare este cuprins între 30 % - 40 % și apoi depozitați produsul într-un loc răcoros și uscat.
- Depozitați bateria în medii în care temperatura ambientală este cuprinsă între -20 °C și 35 °C. Dacă bateria este depozitată în alte condiții, performanțele și durata de viață a bateriei se pot reduce.

- Dacă încărcarea bateriei nu s-a terminat după trecerea duratei de încărcare specificate, scoateți bateria din unitate. Este posibil ca dispozitivul de protecție al bateriei să fie deteriorat.
- Nu atingeți bornele bateriei. În caz contrar, este posibil ca bornele bateriei să nu mai facă contact.
- Dacă bornele bateriei sunt obturate cu substanțe străine, probabil va fi greu să le curățați, iar în acest caz unitatea se poate defecta.
- La depozitarea sau transportul bateriei, asigurați-vă că bornele bateriei nu se murdăresc și că la bornele bateriei nu aderă obiecte străine sau reziduuri.
- Se elimină în conformitate cu reglementările locale de gestionare a deșeurilor.

Întreținere

- Dacă produsul se umezește sau se murdărește, ștergeți zonele respective cu o cârpă moale, apoi scuturați lichidul de pe produs. Lichidul care rămâne pe suprafața ecranului poate păta.
- Nu uscați produsul folosind un aparat sau o sursă de căldură de exemplu cuptorul cu microunde sau un uscător.
- Pentru curățare, ștergeți produsul cu o cârpă moale și uscată, de exemplu cu o bucată de tifon. Dacă este necesar, puteți utiliza un dezinfectant pe bază de alcool. Totodată, puteți înmuia o cârpă moale într-o soluție diluată de detergent pe care o stoarceți bine înainte de a șterge produsul.
- Nu aplicați apă sau detergent direct pe produs. Lichidul poate intra în produs și se pot produce defecțiuni sau produsul poate funcționa defectuos.
- Nu curățați produsul cu agenți care conțin esteri, substanțe alcaline puternice, benzen sau solvenți deoarece aceștia pot afecta suprafața produsului și pot produce decolorarea acestuia, etc. Nu utilizați soluții de curățare și produse cosmetice disponibile în comerț, deoarece acestea pot conține componente care pot afecta suprafața produsului.

Medii extreme

- Sistemul intern de încălzire al produsului, dacă este activat (pagina 55), va intra în funcțiune pentru a încălzi produsul dacă temperatura acestuia este de -12 °C sau mai scăzută.

Protejarea datelor dumneavoastră

- Pentru a preveni pierderea accidentală a datelor, vă recomandăm să păstrați înregistrări separate ale oricăror date importante pe care le stocați în produs, în cardul SIM și în cardul SD.
- Pentru a preveni dezvăluirea neintenționată a informațiilor personale, verificați întotdeauna destinația înainte de a trimite mesajele, fișierele cu atașamente sau alte comunicări, de exemplu mesajele de e-mail.
- Pentru a preveni dezvăluirea neintenționată a informațiilor sensibile stocate pe cardul SD, vă recomandăm să utilizați funcția de criptare a cardului SD pentru a cripta cardul SD (pentru informații suplimentare consultați Reference Manual (atingeți **[Online Manual]** din lista cu aplicații)).
- Înainte de casarea produsului sau de transferarea produsului către un terț, scoateți cardul SIM, cardul SD și orice alte accesorii.
- Înainte de casarea produsului sau de transferarea produsului către un terț, efectuați o resetare completă la setările din fabricație (pagina 55) pentru a șterge toate datele stocate în produs.
- Înainte de a utiliza funcțiile Wi-Fi sau Bluetooth, luați măsurile necesare pentru a asigura securitatea datelor dumneavoastră.

Informații privind mărcile comerciale și licențele

Mărci comerciale

- Cuvântul de marcă și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Corporation se face în baza unei licențe.
- microSDXC Logo este o marcă comercială a SD-3C, LLC.
- Sigla N-Mark este o marcă comercială sau înregistrată a NFC Forum.
- Wi-Fi, sigla Wi-Fi, sigla Wi-Fi CERTIFIED și Wi-Fi CERTIFIED sunt mărci comerciale sau înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
- Toate mărcile comerciale identificate în acest document sunt proprietatea respectivilor deținători.



Informații privind licența

- This product is licensed under the MPEG-4 patent portfolio license and AVC patent portfolio license for the personal use of a consumer or other uses in which it does not receive remuneration to (i) encode video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard and AVC Standard ("MPEG-4/AVC Video") and/or (ii) decode MPEG-4/AVC Video that was encoded by a consumer engaged in a personal activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide MPEG-4/AVC Video. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.
- This product contains software licensed in compliance with GNU General Public License Version 2 (GPL v2), GNU Lesser General Public License (LGPL), and Eclipse Public License - v 1.0 (EPL 1.0). The program is free software; you can copy it, redistribute it, and modify it under the terms of the GPL v2, LGPL, or EPL 1.0.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2 and LGPL. Additionally, we will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete copy of the corresponding source code covered under EPL 1.0.

Contact Information

oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Source code is also freely available to the public via the web site listed below.

<https://panasonic.net/cns/oss/index.html>

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

For more details on the relevant software (including license information of GPL v2, LGPL, and EPL 1.0), refer to the information displayed on the following screen: home screen →  → **[Settings]** → **[About tablet]** → **[Legal information]**.

- This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit.
(<http://www.openssl.org/>)
- This product includes the Independent JPEG Group's software. This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.
- This product includes the software distributed under the terms of The FreeType Project License. This software is based in part of the work of the FreeType Team.
- This product includes other free software or open source software.
- For more details on the relevant software (including license information), refer to the information displayed on the following screen: home screen →  → **[Settings]** → **[About tablet]** → **[Legal information]**.

- TouchSense® Technology and TouchSense® System 3000 Series, and/or TouchSense® System 5000 Series Licensed from Immersion Corporation. TouchSense® System 3000 Series, TouchSense® System 5000 Series, and other Immersion software contained herein are protected under one or more of the U.S. Patents found at the following address:
www.immersion.com/patent-marking.html and other patents pending.



Termenii și figurile din acest document

- Panasonic Corporation și/sau afiliații săi sunt numiți colectiv „noi” sau „Panasonic”.
- Acest produs suportă carduri de memorie microSD, microSDHC și microSDXC. În acest document, termenul „card SD” este utilizat ca termen generic pentru toate cardurile de memorie compatibile.
- Acest produs suportă carduri micro SIM (numai anumite modele). În acest document, termenul „card SIM” este utilizat ca termen generic pentru toate cardurile SIM compatibile.
- Unele figuri din acest document sunt simplificate pentru a vă ajuta să înțelegeți și s-ar putea să difere față de produsul respectiv.
- Informațiile din acest document se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Pentru a afla cele mai recente informații despre produsele opționale, consultați cataloagele produsului, etc.

Aviz de declinare a responsabilității

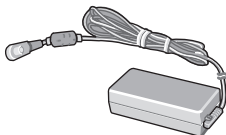
Panasonic nu va fi responsabil pentru pierderea datelor sau alte daune incidentale sau indirecte care rezultă din utilizarea acestui produs. Acest produs poate descărca, depozita, trimite și primi conținut suplimentar, de exemplu aplicații, tonuri de apel, informații de contact și fișiere media. Utilizarea acestui conținut poate fi restricționată sau interzisă de drepturile unor terți, inclusiv dar fără a se limita la restricționare în conformitate cu prevederile legilor de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală. Sunteți complet responsabil pentru conținutul suplimentar descărcat sau transmis de pe acest produs; Panasonic nu este responsabil pentru acest conținut și nici pentru utilizarea acestuia. Înainte de a utiliza un astfel de conținut, aveți obligația de a verifica dacă utilizarea intenționată se face pe baza unui acord de licență sau este autorizată într-un alt mod. Panasonic nu garantează acuratețea, integritatea sau calitatea niciunui conținut suplimentar sau a vreunui conținut aparținând unui terț. În niciun caz Panasonic nu va fi responsabil în vreun mod de utilizarea incorectă a conținutului suplimentar sau a conținutului aparținând unui terț de către acest produs sau de către operatorul său. Acest document și orice documentație asociată acestui produs pot face referire la servicii și aplicații oferite de terți. Utilizarea acestor servicii sau programe poate necesita o înregistrare separată cu un furnizor terț și poate fi subiectul unor condiții suplimentare de utilizare. Pentru aplicațiile accesate pe sau prin intermediul unor site-uri web ale terților, vă rugăm să citiți în avans termenii de utilizare și politica de confidențialitate a datelor a site-ului respectiv. Panasonic nu garantează disponibilitatea sau performanțele site-urilor web, serviciilor sau aplicațiilor vreunui terț.

Să începem

Confirmarea articolelor incluse

Următoarele articole sunt incluse. Dacă unele articole lipsesc, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică.

- **Unitate principală** ×1
 - **Baterie** ×1
 - **Capac baterie** ×1
- (numai pentru anumite modele)
- **Adaptor de c.a.** (număr model CF-AA6373A) ×1



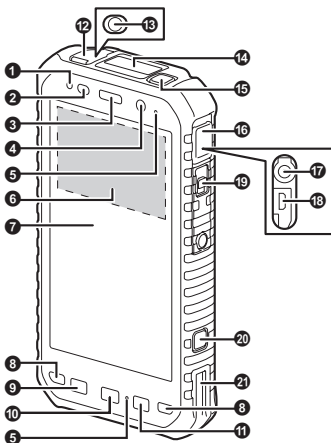
- **Cablu c.a.*1** ×1



*1 Nu utilizați cablul c.a. inclus cu niciun alt produs cu excepția CF-AA6373A.

Descrierea pieselor componente

Vedere frontală



1 Indicator

Portocaliu, aprins: bateria se încarcă

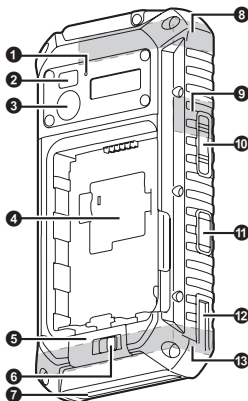
Verde, aprins: încărcarea bateriei s-a terminat

Roșu, aprins: nivelul bateriei este mai mic decât 15 % din capacitatea completă de încărcare

- 2 Senzor lumină ambientală, senzor de proximitate**
Senzorul de lumină ambientală reglează automat luminozitatea ecranului. Senzorul de proximitate previne efectuarea accidentală a unor operații pe panoul tactil în timpul unui apel telefonic.
- 3 Receptor**
- 4 Cameră frontală**
- 5 Microfon**
- 6 Antenă NFC (internă)**
Dacă utilizați un card NFC sau un alt dispozitiv NFC, atingeți cardul/dispozitivul de această zonă a unității.
- 7 Afișaj**
Poate fi operat și dacă purtați mănuși (mod atingere cu mănuși).
- 8 Difuzor**
- 9 Buton aplicație [A1]** (pagina 48)
- 10 Buton aplicație [A2]** (pagina 48)
- 11 Buton aplicație [A3]** (pagina 48)
- 12 Capac mufă căști** (pagina 37)
- 13 Mufă căști**
- 14 Cititor de bare** (numai pentru anumite modele)
- 15 Buton de pornire** (pagina 46)
- 16 Capac interfață** (pagina 38)
- 17 Mufă intrare c.c.** (pagina 45)
- 18 port micro USB** (pagina 45)
- 19 Dispozitiv de blocare capac interfață**
- 20 Buton cameră** (pagina 48)
- 21 Canelură conectare bază**
Se utilizează pentru conectarea unității la o bază opțională.

Vedere din spate

Capacul bateriei și bateria nu apar în această figură.



1 Microfon

2 Bliț

Poate fi utilizat la fotografiere. De asemenea, se aprinde dacă deschideți capacul bateriei în timp ce unitatea este pornită.

3 Cameră spate

4 Capac accesare card

5 Sistem de închidere capac

6 Dispozitiv de blocare sistem de închidere capac

7 Conector bus de expansiune

Se utilizează pentru conectarea unei baze opționale sau a altor opțiuni viitoare de expansiune.

8 Antenă GPS (internă)

9 Antenă Wi-Fi, Bluetooth (internă)

10 Butoane de volum

11 Buton lateral (pagina 48)

12 Canelură conectare bază

Se utilizează pentru conectarea unității la o bază opțională.

13 Antenă celulară (internă)

Deschiderea și închiderea capacului mufei pentru căști

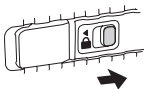
Pentru a deschide capacul, trageți de partea de sus a capacului (adică de marginea aflată în apropierea părții din față a unității). Când îl închideți, asigurați-vă că ați închis bine capacul.

IMPORTANT

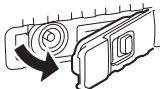
- Respectați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura performanțele de etanșare la apă și la praf ale unității.
 - Asigurați-vă că ați închis bine capacul mufei pentru căști dacă această mufă nu este utilizată.
 - Când închideți capacul mufei pentru căști, asigurați-vă că înăuntru și în jurul capacului nu s-au depus reziduuri.

Deschiderea și închiderea capacului interfeței

Deschiderea capacului interfeței

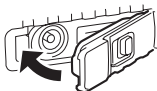


1. Deblocați capacul împingând dispozitivul de blocare aflat în dreptul marcajului .

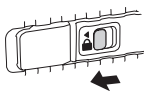


2. Deschideți capacul trăgând de partea de sus a capacului (adică, de marginea de sus a unității) pentru a desface unitatea.

Închiderea capacului interfeței



1. Închideți capacul cu putere.



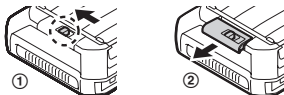
2. Blocați capacul împingând dispozitivul de blocare spre . Dacă zona de culoare roșie din interiorul dispozitivului de blocare este vizibilă, capacul nu este bine închis.

IMPORTANT

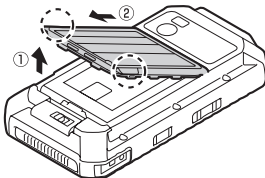
- Respectați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura performanțele de etanșare la apă și la praf ale unității.
 - Asigurați-vă că ați închis și ați blocat bine capacul interfeței fără ca mufa de la intrarea c.c. și portul micro USB să fie utilizate.
 - La închiderea capacului interfeței, asigurați-vă că nu s-au depus reziduuri pe garnitura care etanșează capacul.

Scoaterea capacului bateriei

1. Deblocați sistemul de închidere al capacului împingând dispozitivul de blocare (încercuit în figură) aflat în dreptul marcajului ▲ (①) și apoi deschideți sistemul de închidere al capacului împingându-l spre ▼ (②).

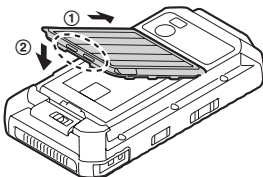


2. În timp ce țineți de colțurile de jos ale capacului bateriei (încercuite în figură), ridicați capacul bateriei (①) și apoi scoateți capacul (②).

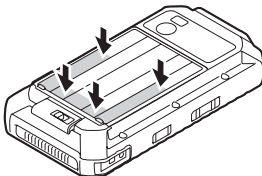


Montarea capacului bateriilor

1. Introduceți piciorușele de pe capacul bateriei în fantele corespunzătoare din camera bateriei (①) și apoi coborâți capacul bateriei pe poziție (②).
 - Marginea capacului bateriei cu cele două piciorușe (încercuite în figură) trebuie să fie așezată cu fața spre partea de jos a unității.



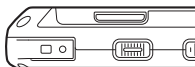
2. Apăsați în jos cu putere pe marginile exterioare ale capacului bateriei pentru a-l închide etanș.
 - Începeți de la mijlocul capacului și continuați până la capăt, apăsând în zonele indicate.



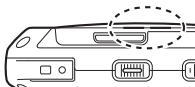
3. Asigurați-vă că ați etanșat corect capacul bateriei.

- Pe marginile din interiorul capacului bateriei sunt desenate două linii de culoare roșie. Dacă liniile roșii (încercuite în figură) sunt vizibile de pe laterala unității după ce capacul bateriei a fost închis, capacul nu este etanșat corect.

Exemplu: partea din stânga unității

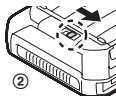
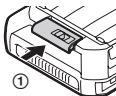


Corect etanșată



Încorect etanșată

4. Închideți sistemul de închidere al capacului (①) și blocați-l (②) împingând dispozitivul de blocare (încercuit în figură) spre .



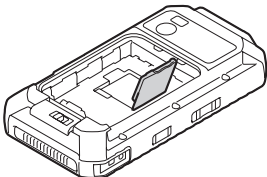
- Dacă zona de culoare roșie aflată deasupra sistemului de închidere sau în interiorul dispozitivului de blocare este vizibilă, atunci sistemul de închidere nu a fost închis sau blocat corect.

IMPORTANT

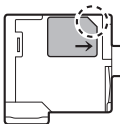
- Respectați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura performanțele de etanșare la apă și la praf ale unității.
 - Verificați întotdeauna dacă ați închis și ați blocat corect capacul bateriei.
 - La închiderea capacului bateriei, asigurați-vă că nu s-au depus reziduuri pe garnitura care etanșează capacul.

Instalarea unui card SIM (numai pentru anumite modele)

1. Scoateți capacul bateriei (pagina 39) și bateria dacă este necesar.
 - Pentru a scoate bateria, ridicați bateria trăgând de banda galbenă și apoi scoateți bateria.
2. Deschideți capacul de accesare a cardului.



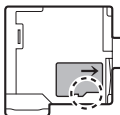
3. Introduceți cardul SIM în fanta pentru cardul micro SIM.
 - Instalați numai carduri micro SIM. Nu încercați să instalați carduri SIM de alte dimensiuni.
 - Nu utilizați adaptorul pentru carduri micro SIM.
 - Țineți cardul SIM astfel încât suprafața cu borne să fie orientată în jos, iar tăietura să fie așezată în poziția încercuită în figură.



- Introduceți cardul micro SIM exclusiv în MicroSIM Slot 1.
4. Împingeți cardul SIM complet în fanta respectivă până când auziți un declic.
 - La scoaterea cardului SIM, împingeți-l ușor în unitate pentru a-l scoate.

Instalarea unui card SD

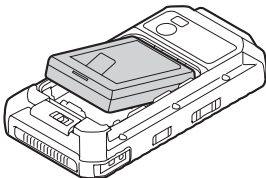
1. Scoateți capacul bateriei (pagina 39) și bateria dacă este necesar.
 - Pentru a scoate bateria, ridicați bateria trăgând de banda galbenă și apoi scoateți bateria.
2. Deschideți capacul de accesare a cardului.
3. Introduceți cardul SD în fanta pentru cardul SD.
 - Instalați numai carduri microSD. Nu încercați să instalați carduri SD de alte dimensiuni.
 - Țineți cardul SD astfel încât suprafața cu borne să fie orientată în jos, iar tăietura să fie așezată în poziția încercuită în figură.



4. Împingeți cardul SD complet în fanta respectivă până când auziți un declic.
 - La scoaterea cardului SD, împingeți-l ușor în unitate pentru a-l scoate.

Instalarea bateriei

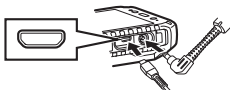
1. Scoateți capacul bateriei (pagina 39) dacă este necesar.
2. Introduceți partea din spate a bateriei în camera bateriei.
 - Introduceți bateria astfel încât eticheta bateriei și banda galbenă să fie orientate cu fața în sus, iar bornele bateriei să fie aliniate cu bornele din interiorul camerei bateriei.



3. Coborâți bateria în camera bateriei.
 - Pentru a scoate bateria, ridicați bateria trăgând de banda galbenă și apoi scoateți bateria.

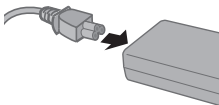
Încărcarea bateriei

Puteți încărca unitatea conectând-o la sursa de alimentare folosind un adaptor de c.a. (pagina 62) și de asemenea, puteți conecta unitatea la portul USB al unui calculator sau al unui alt dispozitiv, folosind un cablu USB.



În timpul încărcării, indicatorul va rămâne aprins și va avea culoarea portocalie, iar dacă încărcarea s-a terminat, acesta va avea culoarea verde.

Conectați adaptorul de c.a. și cablul de alimentare așa cum este indicat în figura de mai jos.

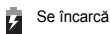


Notă

- La conectarea unui cablu USB, țineți cont de forma fișei micro USB și a portului micro USB. Nu încercați să conectați cablul USB inversat.
- Îndepărtați orice urme de praf sau picături de apă de pe fișe înainte de a le conecta. Nu introduceți fișele forțat și nu le introduceți înclinat.
- Dacă bateria instalată nu trece testul de autentificare al bateriei efectuat de unitate, bateria nu va putea fi încărcată.

Confirmarea nivelului bateriei

Nivelul bateriei este afișat în colțul din dreapta sus al ecranului, în bara de stare.



De asemenea, puteți confirma cât din nivelul bateriei este disponibil. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Acumulator]**.

Oprirea și pornirea unității

Pornirea unității

Apăsați și țineți apăsat  (buton de pornire) aflat la partea de sus a unității până când unitatea vibrează ușor.

Notă

- Vă recomandăm să încărcați complet bateria înainte de a deschide prima dată unitatea sau după o perioadă îndelungată de depozitare.
- Dacă atunci când încercați să porniți unitatea, temperatura unității este de -12 °C sau mai scăzută, indicatorul va lumina intermitent, portocaliu și unitatea nu se va deschide. După ce unitatea s-a încălzit, indicatorul nu va mai lumina intermitent și unitatea se va deschide automat.

Oprirea unității

1. Apăsați și țineți apăsat pe  până când pe ecran este afișată caseta de dialog cu opțiunile de pornire.
2. Selectați opțiunea de oprire.

Deschiderea și închiderea ecranului

Apăsați pe .

Configurarea unității pentru prima dată

La prima pornire a unității, vi se va solicita să configurați diferite setări. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran și configurați fiecare element, după caz. Pentru configurarea anumitor elemente aveți nevoie de o conexiune la internet.

Puteți schimba limba de afișare a unității după configurarea unității pentru prima dată.

(Setarea implicită este English (Engleză))

1. Din ecranul de pornire, atingeți (⋮) → **[Settings]** → **[Language & input]** → **[Language]**.
2. Selectați o limbă.

Ecraan de pornire, bară de stare, notificări

Utilizarea ecranului de pornire

Acest ecran de pornire este ecranul principal din care puteți lansa aplicațiile, verifica aplicațiile widget, etc. Puteți personaliza ecranul de pornire în funcție de necesitățile dumneavoastră adăugând, mutând sau ștergând elementele, după cum doriți.

De asemenea, puteți vizualiza o listă cu toate aplicațiile instalate atingând (⋮).

În timp ce ecranul este deschis, puteți afișa în orice moment ecranul de pornire atingând  sau **A2** (setare implicită).

Utilizarea barei de stare

Bara de stare este afișată la partea de sus a ecranului în majoritatea aplicațiilor. Aceasta afișează pictogramele care vă informează despre starea bateriei, semnalul rețelei și alte funcții.



Utilizarea panoului de notificări

Panoul de notificări oferă informații detaliate despre mesaje de e-mail primite, despre actualizările aplicațiilor, evenimentele din calendar, etc. Puteți deschide panoul de notificări trăgând ușor cu degetul în jos de la partea de sus a ecranului spre centrul ecranului. Pentru a închide panoul de notificări, trageți ușor cu degetul în sus de la partea de jos a ecranului spre centrul ecranului. În timp ce panoul de notificări este deschis, puteți atinge o notificare și deschide aplicația corespunzătoare sau puteți trage o notificare la stânga sau la dreapta pentru a o șterge de pe panou.

Consultați Reference Manual (atingeți **[Online Manual]** din lista cu aplicații) pentru a afișa o listă cu pictogramele uzuale utilizate și semnificația acestora.

Butoanele de navigare și butoanele funcțiilor

Butoanele de navigare sunt disponibile în majoritatea ecranelor și vă ajută să navigați prin ecranul unității. Acestea apar la partea de jos sau pe laterala ecranului panoului tactil, în funcție de orientarea unității.

-  Revine la ecranul anterior sau închide caseta curentă de dialog, meniu, etc.
-  Afișează ecranul de pornire.
-  Afișează o listă cu aplicațiile utilizate recent. După ce lista a fost afișată, atingeți o aplicație pentru a o lansa sau trageți de ea la stânga sau la dreapta pentru a o șterge din listă.

De asemenea, unitatea este prevăzută cu butoane fizice care pot fi utilizate pentru a accesa rapid diferite funcții. Unele butoane pot fi personalizate folosind aplicația **[UserButtonManager]**; pentru informații suplimentare consultați Reference Manual (atingeți **[Online Manual]** din lista cu aplicații). Alocarea implicită a butoanelor este prezentată mai jos. Funcțiile suplimentare sunt disponibile dacă apăsați și țineți apăstate butoanele.

- A1** Aceeași funcție ca și .
- A2** Aceeași funcție ca și .
- A3** Afișează lista cu opțiuni (dacă este disponibilă) a ecranului curent.

Buton lateral Pentru modelele cu cititor de coduri opțional: începe scanarea codului de bare. Pentru a opri scanarea eliberați butonul.
Pentru celelalte modele: confirmați alocarea butonului folosind aplicația **[UserButtonManager]**.

Buton cameră Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a deschide aplicația camerei foto/video. Dacă utilizați aplicația camerei foto/video, apăsați pe acest buton pentru a fotografia sau pentru a porni sau opri înregistrarea filmului, etc.

Depanare

Dacă aveți probleme în timp ce utilizați unitatea, consultați informațiile din această secțiune, pentru depanare. Pentru informații suplimentare de depanare, consultați Reference Manual (atingeți **[Online Manual]** din lista cu aplicații).

La pornire

Unitatea nu pornește.

- Pentru a porni unitatea, apăsați și țineți apăsat  (buton de pornire) până când unitatea vibrează ușor.
- Este posibil ca bateria să se fi descărcat complet. Încărcați bateria.
- Este posibil ca temperatura unității să fie prea ridicată. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră și apoi reîncercați.
- Este posibil ca temperatura unității să fie prea scăzută. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră și apoi reîncercați. După pornirea unității, puteți activa sistemul intern de încălzire care va porni automat dacă unitatea se răcește prea mult. Consultați „Activarea sistemului intern de încălzire” (pagina 55).

Dacă unitatea nu se reactivează după ce a fost în repaus.

- Este posibil ca în timp ce unitatea era în modul repaus, bateria să se fi descărcat complet. În acest caz, toate datele care nu au fost salvate se vor pierde, iar unitatea nu se va reactiva. Încărcați bateria.
- Este posibil ca temperatura unității să fie prea ridicată. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră și apoi reîncercați.
- Este posibil ca temperatura unității să fie prea scăzută. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră și apoi reîncercați. După pornirea unității, puteți activa sistemul intern de încălzire care va porni automat dacă unitatea se răcește prea mult. Consultați „Activarea sistemului intern de încălzire” (pagina 55).

Pe ecran nu este afișat nimic.

- Este posibil ca ecranul să fie închis pentru a economisi energie. Apăsați pe  (buton de pornire).
- Încărcați bateria.
- Instalați corect bateria.
- Înlocuiți bateria cu o baterie complet încărcată.
- Ecranul este prea întunecat. Consultați „Ecranul este prea întunecat.” (pagina 51).

Alte probleme care apar la pornirea unității

- Deconectați și scoateți toate dispozitivele periferice.

La oprire**Unitatea nu se oprește.**

- Este posibil ca oprirea unității să dureze un minut sau două. Aceasta nu este o defecțiune.
- Apăsați și țineți apăsat  (buton putere) pentru cel puțin 10 secunde pentru a reporni forțat unitatea și apoi reîncercați.
- Deconectați și scoateți toate dispozitivele periferice.

Ecranul**Pe ecran apar puncte roșii, verzi sau albastre sau culorile sau luminozitatea ecranului este neuniformă.**

- Acestea nu sunt defecțiuni.
 - Cu toată că la fabricarea ecranelor LCD color se folosesc tehnologii avansate de mare precizie, un număr foarte mic din pixelii ecranului pot să fie întunecați sau pot rămâne permanent aprinși.
 - Datorită caracteristicilor naturale ale ecranelor LCD, în funcție de unghiul de vizualizare puteți observa o neuniformitate a culorilor sau a luminozității. De asemenea, nuanțele pot să difere în funcție de produs.

Ecranul este prea întunecat.

- Setarea **[Luminozitate automată]** a redus luminozitatea în funcție de luminozitatea mediului înconjurător. Reglați manual luminozitatea ecranului.
 1. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Afișare]** → **[Luminozitate]**.
 2. Deselectați caseta **[Luminozitate automată]**.
 3. Reglați poziția cursorului și apoi atingeți **[OK]**.
- Setarea **[Minimum limit brightness]** a fost activată. Dezactivați setarea.
 1. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Afișare]** → **[Luminozitate]**.
 2. Deselectați caseta **[Minimum limit brightness]** și apoi atingeți **[OK]**.
- Setarea **[Minimum limit brightness]** a fost activată în momentul în care a fost activat modul silențios personalizat. Dezactivați setarea.
 1. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Sunet]** → **[Silent mode]**.
 2. Atingeți  aflat lângă **[Customized silent]**.
 3. Deselectați caseta **[Minimum limit brightness]** și apoi atingeți **[OK]**.

Indicatorul

Indicatorul luminează intermitent, portocaliu.

- Bateria nu poate fi încărcată pentru moment deoarece temperatura ambientală este prea scăzută sau prea ridicată. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră.
- Unitatea nu poate porni deoarece temperatura unității este de -12 °C sau mai scăzută. În timp ce indicatorul luminează intermitent, portocaliu, sistemul de încălzire va încălzi unitatea dacă este activat. După ce unitatea s-a încălzit, indicatorul nu va mai lumina intermitent, iar unitatea va porni automat.

Indicatorul este aprins și are culoarea roșie.

- Nivelul disponibil al bateriei este mai mic decât 15 % din capacitatea completă de încărcare. Încărcați bateria.

Indicatorul luminează intermitent, roșu.

- Autentificarea bateriei a eșuat. Utilizați o baterie specificată la pagina 62.
- Este posibil ca pe bornele bateriei să se fi depus reziduuri. Scoateți bateria și îndepărtați toate reziduurile.
- Este posibil ca încărcarea să se fi oprit automat după trecerea unui interval de timp predefinit. Deconectați adaptorul de c.a., reconectați-l și apoi porniți unitatea. Dacă la încărcare problema persistă, contactați serviciul de asistență tehnică.

Indicatorul nu se aprinde în timpul încărcării.

Încărcarea bateriei se termină rapid sau bateria nu poate fi încărcată.

- Cablul adaptorului de c.a. sau cablul USB nu este conectat corect. Verificați toate conexiunile, scoateți adaptorul de c.a. sau cablul USB și apoi reintroduceți-l. Asigurați-vă că adaptorul de c.a. sau fișa micro USB este complet introdus/ă în unitate.
- Este posibil ca pe bornele bateriei să se fi depus reziduuri. Scoateți bateria și îndepărtați toate reziduurile.
- Înlocuiți bateria cu o baterie nouă.

Altele

Data și ora sunt setate incorect.

- Verificați setările definite pentru dată și oră. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Data și ora]**.
- Configurați automat data și ora.
 1. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Data și ora]**.
 2. Bifați casetele **[Dată și oră automate]** și **[Fus orar automat]** (numai pentru anumite modele).
 3. Asigurați-vă că unitatea se află într-o zonă în care recepția semnalului radio este bună, opriți unitatea și apoi reporniți-o.
- Unitatea nu va recunoaște date după 18 ianuarie 2038.

Funcționarea unității este greoale.

- Este posibil ca temperatura ambiantă să fie prea scăzută sau prea ridicată. Lăsați unitatea într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 10 °C și 35 °C, aproximativ o oră și apoi reîncercați.

Unitatea nu răspunde.

- Opriți și apoi reporniți unitatea (pagina 46).
- Dacă o aplicație nu funcționează normal, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a închide aplicația forțat sau pentru a dezinstala aplicația sau procesul care vă face probleme.
 1. Din ecranul de pornire, atingeți  → **[Setări]** → **[Aplicații]**.
 2. Selectați aplicația sau procesul și apoi atingeți **[Opriți forțat]** sau **[Dezinstalați]**.

Ecranul se blochează și nu mai pot fi efectuate operații.

- Apăsăți și țineți apăsat  (buton putere) pentru cel puțin 10 secunde pentru a reporni forțat unitatea și apoi reîncercați.

Anexă

Înlocuirea bateriei

Pentru înlocuirea bateriei, așezați unitatea pe o suprafață plană, stabilă, de exemplu pe o masă.

1. Opriți unitatea (pagina 46).
2. Scoateți capacul bateriei (pagina 39).
3. Ridicați bateria trăgând de banda galbenă și apoi scoateți bateria.
4. Instalați bateria de schimb (pagina 44).
5. Fixați capacul bateriei (pagina 40).

Schimbarea bateriei „la cald”

Unitatea suportă înlocuirea „la cald” a bateriei, și astfel puteți înlocui bateria unității fără să opriți unitatea.

1. Apăsăți și țineți apăsat pe  (buton de putere) până când pe ecran este afișată caseta de dialog cu opțiunile de pornire.
2. Atingeți **[Battery hot swap]**.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran.
4. Înlocuiți bateria.

Activarea sistemului intern de încălzire

Dacă este activat, sistemul intern de încălzire va intra în funcțiune pentru a încălzi produsul dacă temperatura acestuia este de -12 °C sau mai scăzută.

1. Din ecranul de pornire, atingeți (⋮) → **[Setări]** → **[Heater]** → **[Heater operation]**.
2. Selectați **[Auto]** sau **[Off]**.

Resetarea la datele din fabricație

AVERTISMENT

- Următoarea procedură resetează toate setările și șterge toate datele stocate în unitate. Faceți copii de siguranță pentru datele importante înainte de a efectua această procedură.
1. Din ecranul de pornire, atingeți (⋮) → **[Setări]** → **[Creați o copie de rezervă și resetați]**.
 2. Atingeți **[Resetarea configurării din fabrică]** → **[Resetați tableta]** → **[Ștergeți tot]**.
 - Unitatea va reporni când resetarea datelor s-a terminat.
 - Toate datele din directorul /mnt/sdcard vor fi șterse. Datele stocate pe cardul SD nu vor fi șterse.

Specificații

Mai jos sunt prezentate specificațiile generale ale unității și anumite opțiuni. Configurația unității poate să difere.

Modelul nr.	FZ-X1
CPU	Qualcomm® APQ8064T 1,7 GHz quad-core CPU (procesor cu patru nuclee)
Memorie	2 GO*1
Capacitate de stocare	32 GO
Ecran	LCD intern 5 inch, 1280×720 pixeli (HD), 16:9 raport de aspect, 16.777.216 culori
Wi-Fi	IEEE802.11 a/b/g/n/ac Qualcomm® WCN3680 Viteză de transfer a datelor IEEE 802.11a: până la 54 Mbps IEEE 802.11b: până la 11 Mbps IEEE 802.11g: până la 54 Mbps IEEE 802.11n: • HT20: până la 72,2 Mbps • HT40: până la 150 Mbps IEEE 802.11ac: • VHT20: până la 86,6 Mbps • VHT40: până la 200 Mbps • VHT80: până la 433 Mbps Standarde suportate IEEE 802.11a / IEEE 802.11b / IEEE 802.11g / IEEE 802.11n / IEEE 802.11ac

Wi-Fi	Metodă de transmisie Sistem OFDM, sistem DSSS Canale radio utilizate IEEE 802.11a / IEEE 802.11n (5 GHz) / IEEE 802.11ac • W52 (canalele 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48) • W53 (canalele 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64) • W56 (canalele 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 132, 134, 136, 140) IEEE 802.11b / IEEE 802.11g / IEEE 802.11n (2,4 GHz): canalele 1 - 13 Bandă de frecvențe RF 2,4 GHz banda: 2412 MHz - 2472 MHz 5 GHz banda: 5180 MHz - 5320 MHz, 5500 MHz - 5700 MHz
Bluetooth	Versiunea 4.0, Clasa 1 Metodă de transmisie Sistem FHSS Canale radio utilizate Canalele 1 - 79 (energie scăzută: canalele 0 - 39) Bandă de frecvențe RF 2400-2483,5 MHz (inclusiv benzile de protecție)
Conectare mobilă (numai pentru anumite modele)	LTE, HSPA+, UMTS, EDGE, GPRS, GSM Fantă card SIM Fantă card micro SIM x1
Sunet	Difuzor Difuzor (mono) x2 Microfon Microfon intern x3
Tehnologie de securitate	ARM® TrustZone® (integrată)

Cameră foto/ video	Față 1,3 megapixeli Video: 1280×720 pixeli, 30 cadre pe secundă (fps) Imagini statice: 1280×960 pixeli Spate 8 megapixeli Video: 1280×720 pixeli, 30 cadre pe secundă (fps) Imagini statice: 3264×2448 pixeli
GPS	GPS 2 m CEP50 (± 2 m - 4 m), GLONASS
Cititor coduri de bare (numai pentru anumite modele)	Compatibil 1D, 2D
Securitate crescută a datelor	Conform FIPS 140-2 nivel-1
Senzori	Senzor pentru lumină ambientală, busolă digitală, senzor giroscopic, senzor de accelerație, senzor de proximitate
NFC	Tip A, B, compatibil FeliCa
Fante pentru carduri	Card de memorie SD Fantă card micro SDXC $\times 1^{*2}$
Interfețe	Port USB 2.0 $\times 1^{*3}$, interfață pentru gadget, căști $\times 1$, interfață pentru bază $\times 1$
Ecran tactil	Ecran tactil capacitiv de 10 puncte cu mod atingere cu mănuși și mod atingere cu detectare ploaie ^{*4}
Alimentare cu curent	Baterie
Adaptor de c.a.	CF-AA6373A (60 W) ^{*5}

Baterie	Li-ion 3,8 V, 6200 mAh Durată de funcționare (cca.)* ⁶ Standby: 1000 ore Convorbire: 23 ore* ⁷ Scanare coduri de bare* ⁸ : 20,5 ore Timp de încărcare (cca.)* ⁹ Dacă unitatea este pornită: 3 ore Dacă unitatea este oprită: 3 ore
Consum de putere * ¹⁰	Cca. 18 W* ¹¹
Schimbare baterie „la cald”	Da
Dimensiuni (L × A × Î)	87,4 mm × 165 mm × 30,9 mm fără proeminente
Greutate * ¹²	Cca. 426 g* ¹³ , inclusiv bateria
Mediu de funcționare * ¹⁴	Temperatură -20 °C până la 60 °C Umiditate 30 % până la 80 % UR (umiditate relativă)
Mediu de stocare	Temperatură -30 °C până la 70 °C Umiditate 30 % până la 90 % UR (umiditate relativă)
Sistem de operare * ¹⁵	Android 4.2.2
Rezistență la apă și la praf	IP65, IP68

Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

- *1 1 MO = 1.048.576 octeți, 1 GO = 1.073.741.824 octeți
- *2 Funcționarea a fost testată și confirmată folosind următoarea marcă de carduri de memorie Panasonic: SD (până la 2 GO), SDHC (până la 32 GO), SDXC (până la 64 GO).
Compatibilitatea cu alte dispozitive SD nu este garantată.
- *3 Nu se garantează funcționarea tuturor perifericelor compatibile USB.
- *4 Funcționare pe un singur pixel dacă modul atingere cu detectare ploaie este activat.
- *5 Adaptorul c.a. este proiectat pentru a utiliza surse de alimentare care furnizează cel mult 240 V c.a.
- *6 Performanțele actuale diferă în funcție de condițiile de utilizare, perifericele conectate, etc. În general, durata de funcționare scade în medii cu temperaturi scăzute.
- *7 Durata de utilizare în convorbire diferă în funcție de condițiile rețelei mobile.
- *8 Conform specificațiilor JEITA, modul de lucru B.
- *9 Diferă în funcție de condițiile de utilizare.
- *10 Dacă bateria este complet încărcată (sau nu este la încărcat) și unitatea este oprită.
- *11 Consum nominal de putere.
- *12 Greutate medie. Greutatea actuală poate să difere în funcție de configurația unității.
- *13 Pentru modelele fără cititor opțional de coduri de bare.
Greutatea modelelor cu cititor opțional de coduri de bare este de 432 g.
- *14 În timp ce utilizați produsul într-un mediu în care temperatura este foarte ridicată sau foarte scăzută, nu expuneți pielea la acțiunea acestui produs.
Dacă utilizați produsul în medii în care temperatura este foarte ridicată sau foarte scăzută, este posibil ca anumite periferice să nu funcționeze corect. Verificați mediul de funcționare recomandat pentru perifericele respective.
Utilizarea produsului în mod continuu în medii în care temperatura este foarte ridicată va scurta durata de viață a produsului. Evitați utilizarea continuă în aceste tipuri de medii.

Dacă utilizați produsul în medii în care temperatura este foarte scăzută, pornirea produsului poate dura mai mult, iar durata de funcționare a bateriei se poate reduce.

Chiar dacă utilizați produsul în intervalele de temperatură și umiditate indicate în acest document, utilizarea produsului în mod continuu în medii extreme va determina deteriorarea produsului și va diminua durata de viață a produsului.

- *15 Funcționalitatea produsului nu poate fi garantată dacă sistemul de operare este modificat sau înlocuit de utilizator sau de către un terț.

Accesorii

Nume produs	Modelul numărul
Adaptor de c.a.	CF-AA6373A
Bloc de baterii	FZ-VZSUX100J
Bază	FZ-VEBX111U
Bază cu 4 module	FZ-VEBX121
Încărcător de baterii cu 4 module	FZ-VCBX111
Husă	FZ-VSTX111U

Garanție limitată standard

Panasonic System Communications Company Europe (în continuare "Panasonic") va repara produsul (altul decât software, care va fi tratat într-o altă secțiune) cu piese noi sau remanufacturate în timpul scurs de la data cumpărării în cazul unui defect de materiale sau manoperă. Această garanție este valabilă doar pentru calculatoarele portabile Panasonic Toughbook sau Toughpad noi cumpărate din SEE, Elveția și Turcia.

Panasonic (sau serviciul autorizat) are ca țintă repararea echipamentului în 48 de ore de la primirea acestuia în centrul nostru de service.

Cheltuieli adiționale se pot aplica pentru transportul în țări din afara Uniunii Europene. Panasonic se va folosi de toate resursele rezonabile pentru a asigura acest serviciu.

Această garanție acoperă doar defectele provenite în urma defectelor de materiale sau manoperă care apar în urma folosirii normale în perioada contractuală de service enumerate mai jos. În cazul în care orice produse (sau parte componentă al acestuia) este înlocuit, Panasonic va transfera dreptul de proprietate al produsului înlocuit (sau al părții componente) cumpărătorului, iar cumpărătorul ca transfera dreptul de proprietate al produsului înlocuit (sau al părții componente) către Panasonic.

Perioada contractuală de service - de la data cumpărării originale

- Toughbook-uri (și toate accesoriile incluse în pachetul original, cu excepția bateriei) - 3 ani
- Toughpad-uri (și toate accesoriile incluse în pachetul original, cu excepția bateriei) - 3 ani
- Periferice suplimentare fabricate de Panasonic (adaptor AC și cablu de alimentare, adaptor pentru mașină și cablu de alimentare, stand, încărcător baterie) - 1 an
- Baterii - 6 luni. Garanția Panasonic pentru baterii este de șase luni. O baterie este considerată bună, dacă menține 50 % din capacitatea de încărcare în perioada de garanție. Dacă o baterie este returnată în timpul acestei perioade contractuale și testele determină capacitatea de încărcare fiind mai mare de 50 %, bateria va fi returnată împreună cu o factură în valoarea de cumpărare cu amănuntul a unei baterii noi.

Această garanție este extinsă doar cumpărătorului original. Factura de cumpărare sau altă dovadă a datei originale de cumpărare este necesară înainte de a demara procedeele de garanție.

Limitări și excluzeri:

Garanția nu acoperă și este nulă în cazurile:

- Ecran LCD spart sau fisurat.
- Pixeli defecti în afișajul notebookului și al ecranelor LCD în limita a 0,002 %
- Defecțiuni cauzate de foc, furt sau cazuri de forță majoră.
- Defecțiuni cauzate de influențe ale mediului (furtuni electrice, câmpuri magnetice, etc.).
- Defecțiuni care nu au fost cauzate de folosire normală
- Reparațiile defecțiunilor care sunt doar cosmetice sau care nu afectează funcționalitate produsului cum ar fi urme de folosire, zgârieturi și ciupituri.
- Defecte cauzate de produse care nu au fost livrate de către Panasonic.
- Defecte care au rezultat în urma alterării, pagube accidentale, cauzale, folosire neconformă, abuz sau neglijență.
- Introducerea în unitate a lichidelor sau altor materiale străine.
- Instalare, operare sau mentenanță necorespunzătoare.
- Conexiune necorespunzătoare cu perifericele.
- Ajustare greșită a comenzilor de utilizator cum ar fi setările funcțiilor.
- Modificări sau reparații de oricine altcineva în afară de Panasonic sau service autorizat.
- Produse folosite ca echipamente în regim de închiriere de scurtă durată sau leasing.
- Produse ale căror număr de serie a fost îndepărtat, cauzând astfel imposibilitatea de a determina în mod cert condițiile de garanție.

ACEST PRODUS NU ESTE PROIECTAT ÎN MOD SPECIAL PENTRU UTILIZARE CA, SAU CA PARTE A, ECHIPAMENTE/SISTEME NUCLEARE, ECHIPAMENTE/ SISTEME DE CONTROL TRAFIC AERIAN, SAU ECHIPAMENTE/SISTEME DIN CARLINGA AVIONULUI*1. PANASONIC NU ESTE RĂSPUNZĂTOR PENTRU NICIO OBLIGAȚIE CARE REZULTĂ DIN ALTE UTILIZĂRI ALE ACESTUI PRODUS DECÂT CELE PENTRU CARE A FOST PROIECTAT.

*1 ECHIPAMENTE/SISTEME DIN CARLINGA AVIONULUI includ sistemele Electrical Flight Bag (EFB) de clasa a 2-a și sistemele EFB de clasa 1 când sunt folosite în faze critice ale zborului (ex. în timpul decolării și aterizării) și/sau montate pe un avion.

Sistemele EFB de clasa 1 și sisteme EFB de clasa 2 sunt definite de către FAA: AC (Advisory Circular) 120-76A sau JAA: JAA TGL (Temporary Guidance Leaflets) No.36.

Nu există alte garanții exprimate în afară de cele enumerate mai sus.

Recomandăm în mod accentuat ca utilizatorii să efectueze salvări de siguranță ale datelor înainte de a trimite unitatea la un service autorizat.

Panasonic nu va fi răspunzător pentru pierderea datelor sau alte pagube incidentale sau consecvente rezultând din folosirea produsului sau care apar în urma unei încălcări al acestei garanții. Toate garanțiile exprese și implicite, inclusiv garanțiile de satisfacție ale calității și corespunderii unui scop particular sunt limitate la perioada de garanție aplicabilă enunțată mai sus.

Panasonic nu va fi răspunzător pentru nicio pierdere sau pagubă specială sau consecvențială (incluzând dar nelimitându-se la orice pierdere de profit) apărută în urma folosirii acestui produs sau orice încălcare a acestei garanții.

Această garanție limitată vă oferă drepturi legale specifice și pe lângă acestea puteți să aveți și alte drepturi, care pot varia de la țară la țară.

Trebuie să consultați legile aplicabile țării pentru a determina toate drepturile cuvenite. Această garanție limitată este complementară și nu afectează niciun drept conferit de orice contract de vânzare sau de statut.

Medie de stocare a datelor

Media de stocare a datelor este media pe care sunt instalate de către Panasonic sistemul de operare, drivere și programe care sunt socate pe unitatea principală.

Această medie este livrată împreună cu unitatea.

Panasonic garantează doar că discul(urile) sau alte medii pe care programele sunt furnizate va fi fără defecte de materiale și manoperă în condiții de folosire normală pentru o perioadă de șaiszeci (60) de zile de la data livrării către Dvs., așa cum este menționată în factura de cumpărare.

Aceasta este singura garanție asumată de Panasonic. Panasonic nu garantează că funcțiile conținute în programe vor fi potrivite cerințelor Dvs., sau că funcționarea programelor va fi fără întreruperi și fără erori.

Întreaga responsabilitate al Panasonic și remediul Dvs. exclusiv în urma aceste garanții se va limita la înlocuirea discului sau altei medii defecte care este returnat la un centru de service autorizat Panasonic, împreună cu o copie a facturii de cumpărare, în limita perioadei de garanție menționate.

Panasonic nu va avea nicio obligație pentru niciun defect ale discului(urilor) sau altei medii pe care programele sunt furnizate, care au rezultat din depozitarea de către Dvs, sau defecte care au fost cauzate de operarea discului(urilor) sau altor medii altfel decât pe produs, sau în alte condiții de mediu decât cele specificate de către Panasonic prin

alterare, accident, folosire necorespunzătoare, abuz, neglijență, manipulare necorespunzătoare, instalare, ajustare necorespunzătoare ale controalelor utilizatorului, mentenanță necorespunzătoare, modificare sau pagubă care se atribuie unui caz de forță majoră. În adiție, Panasonic nu va avea nicio obligație pentru niciun defect al discului(urilor) sau altor medii dacă ați modificat, sau ați încercat să modificați programul.

Durata garanției implicite, dacă există, este limitată la șaizeci (60) de zile.

Programe pre-instalate

Programele pre-instalate sunt programele livrate pre-instalate de către Panasonic, nu cele care sunt încărcate de terță parte sau de agentul de vânzări.

Panasonic și furnizorii săi nu oferă nicio garanție, expresă, implicată sau statutară în legătură cu programele oferite împreună cu produs și licențiate către Cumpărător, legate de calitatea, performanțele, vandabilitatea sau potrivirea acestora unui scop anume.

Panasonic nu garantează ca funcțiile conținute de program vor fi fără întrerupere și fără erori. Panasonic nu-și asumă niciun risc și în niciun caz nu va fi responsabil pentru orice pagubă, incluzând, dar nelimitându-se la pagube speciale, accidentale, consecvențiale sau punitive care provin din încălcarea garanției sau contractului, din neglijență sau orice altă teorie legală, incluzând, dar nelimitându-se la pierderi de profit sau de cifră de afaceri, imposibilitate de folosire a programelor sau al produsului sau al oricărui echipament asociat, costuri de capital, sau al oricărui echipament, facilitare sau servicii, costuri de inoperabilitate sau pretenții al oricărei părți care au aceste pagube.

Unele țări nu permit excluderea sau limitarea pagubelor accidentale sau consecvențiale sau limitarea perioadei cât durează o garanție implicită, ca urmare limitările sau excluderile de mai sus nu vi se aplică.

Această garanție limitată vă oferă drepturi legale specifice și pe lângă acestea puteți să aveți și alte drepturi, care pot varia de la țară la țară. Trebuie să consultați legile aplicabile țării pentru a determina toate drepturile cuvenite.

Contact

Adresă

Panasonic System Communications
Company Europe
Panasonic Manufacturing U.K. Ltd.
Service Centre Building B4, Wharfedale
Road, Pentwyn Industrial Estate, Cardiff,
Marea Britanie
CF23 7XB

Pagină web

<http://www.toughbook.eu/>

Panasonic - Serviciul de asistență a clienților

Franța	+33(0) 805636449
Germania	+49(0) 8007235211
Austria	+43(0) 800006493
Elveția (germană)	+41(0) 800002429
Elveția (franceză)	+41(0) 800588017
Italia	+39 800986915
Spania	+34(0)901101157
Regatul Unit	+44(0) 8000884324
e-mail	toughbooksupport@eu.panasonic.com

Serviciu în limba cehă	0800 143234 (număr local)
Serviciu în limba maghiară	06800 163 67 (număr local)
Serviciu în limba poloneză	00800 4911558 (număr local)
Serviciu în limba română	0800 894 743 (număr local)
Serviciu în limba slovacă	00800 42672627 (număr local)
e-mail	toughbooksupport@csg.de

Panasonic Mobile Communications Co., Ltd.

600 Saedo-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-city,
Kanagawa 224-8539, Japan

Numele și adresa importatorului conform GPSD (General
Product Safety Directive) UE 2001/95/CE Art.5

**Panasonic System Communications Company Europe,
Panasonic Marketing Europe GmbH**

Hagenauer Straße 43
65203 Wiesbaden
Germany

Web Site : <https://panasonic.net/cns/pc/>

© Panasonic Mobile Communications Co., Ltd. 2016-2017

20160257XAD

P0716-2097

Tipărit în Marea Britanie